




# SEZIONE 1 – PRECAUZIONI DI SICUREZZA - LEGGERE PRIMA DELL'USO

 Proteggere sé stessi e gli altri da possibili lesioni — leggere, rispettare e conservare queste importanti precauzioni di sicurezza e istruzioni d'uso.

## 1-1. Uso Simboli

 **PERICOLO!** – Indica una situazione pericolosa che, in assenza di contromisure, può causare lesioni gravi o fatali. I possibili pericoli sono raffigurati dai simboli contigui o spiegati nel testo.

 Indica una situazione pericolosa che, in assenza di contromisure, può causare lesioni gravi o fatali. I possibili pericoli sono raffigurati dai simboli contigui o spiegati nel testo.


**AVVISO** – Indica dichiarazioni non connesse a possibili lesioni.


 Indica istruzioni speciali.




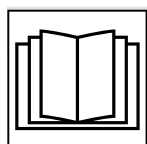
Questo gruppo di simboli significa: AVVERTENZA! Attenzione! Pericolo di ELETTROCUZIONE, PEZZI IN MOVIMENTO e COMPONENTI CALDI. Consultare i simboli e le istruzioni corrispondenti riportati qui di seguito per le procedure necessarie a evitare tali rischi.

## 1-2. Pericoli

 I seguenti simboli vengono usati in tutto il presente manuale ai fini di richiamare l'attenzione e per identificare i possibili rischi. Quando si vede uno di questi simboli, fare attenzione e seguire le istruzioni relative ai fini di evitare possibili rischi. Le informazioni di sicurezza riportate in basso rappresentano un mero riassunto delle informazioni contenute nelle Norme di sicurezza principali. Leggere e seguire tutte le Norme di sicurezza.

 **Installazione, messa in funzione, manutenzione e riparazione della presente apparecchiatura devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato. Per personale qualificato si intende chiunque sia in possesso di un diploma o attestato riconosciuto, o con requisiti professionali o chiunque possieda conoscenza, formazione ed esperienza approfondite che abbia ampiamente dimostrato la sua capacità nel risolvere problemi legati all'argomento, al lavoro o al progetto in questione e abbia ricevuto formazione sulla sicurezza al fine di saper riconoscere ed evitare i rischi connessi.**

 **Durante il funzionamento tenere lontani gli altri e in particolare modo i bambini.**



### LEGGERE LE ISTRUZIONI.

- Leggere attentamente tutte le etichette ed il Manuale tecnico e seguire le indicazioni ivi riportate prima di installare, mettere in funzione o riparare la macchina. Leggere le informazioni di sicurezza riportate all'inizio del manuale ed in ciascuna sezione.

- Usare solo parti di ricambio originali del costruttore.
- Eseguire l'installazione, la manutenzione e le riparazioni in conformità a quanto riportato nel Manuale tecnico, negli standard industriali e nelle normative nazionali, statali e locali applicabili.



### L'USO IMPROPRIO DELLA MASCHERA CON SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO può essere pericoloso.

L'operazione di saldatura produce fumi e gas. L'inhalazione di questi fumi può essere nociva.

- Leggere e attenersi scrupolosamente alle presenti istruzioni e alle etichette di sicurezza. Il gruppo di raffreddamento del casco è destinato esclusivamente all'uso come dispositivo di raffreddamento. Non si tratta di un respiratore protettivo, pertanto non tutela l'utente da agenti contaminanti trasportati dall'aria. Convocare un igienista industriale, affinché svolga presso l'impianto un test dell'aria per stabilire se è necessario l'utilizzo di protezioni per le vie respiratorie allo scopo di assicurare adeguata protezione dagli agenti contaminanti presenti nell'ambiente. Indossare la maschera

dotata di sistema di raffreddamento e con quest'ultimo in funzione, sottoporre al test anche l'aria all'interno della maschera per stabilire se è necessario l'utilizzo di protezioni per le vie respiratorie. In caso di domande in merito al tipo di sistemi di protezione per le vie respiratorie necessari, consultare il direttore dei servizi di sicurezza e un igienista industriale certificato.

- Non utilizzare il gruppo di raffreddamento del casco finché non si è stati addestrati al corretto funzionamento da una persona qualificata.
- Nei luoghi in cui vi è il pericolo di incendi o esplosioni, non utilizzare il gruppo di raffreddamento del casco.
- Non utilizzare il gruppo di raffreddamento del casco in condizioni di vento o di pressione negativa all'interno della calotta in quanto ciò potrebbe attrarre agenti contaminanti dall'aria all'esterno.
- Non utilizzare il gruppo di raffreddamento del casco senza una protezione contro le scintille installata correttamente a meno che l'unità non sia stata progettata e progettata per essere utilizzata senza. Senza il parascintille (sui prodotti applicabili), le scintille della saldatura possono infiammare o danneggiare il filtro.
- Il gruppo di raffreddamento del casco non eroga ossigeno. Non utilizzare il gruppo di raffreddamento del casco in cui i livelli di ossigeno siano pari o inferiori al 19,5%, nei quali i livelli di agenti contaminanti non siano noti o siano immediatamente pericolosi per la vita e la salute o nei quali i livelli di agenti contaminanti superino le caratteristiche dell'apparecchiatura.
- Non accedere a un'area pericolosa senza essere certi che il gruppo di raffreddamento del casco sia adeguatamente montato, funzioni correttamente e sia stato indossato in modo appropriato.
- Prima di ogni uso, ispezionare il gruppo di raffreddamento del casco, al fine di rilevare danni e verificare che funzioni in modo adeguato.
- Gli agenti contaminanti pericolosi potrebbero essere inodori o invisibili. Abbandonare immediatamente l'area, nel caso in cui si riscontri una delle seguenti condizioni:
  - La respirazione diventa difficoltosa.
  - Si avvertono vertigini, peggioramento della vista o irritazioni a occhi, naso o bocca.
  - L'apparecchiatura è danneggiata.
- Non riparare, modificare o disassemblare il gruppo di raffreddamento del casco o utilizzare con parti o accessori non forniti dal produttore.
- Non utilizzare il gruppo di raffreddamento del casco senza aver installato i filtri appropriati. Sostituire il filtro se danneggiato o intasato. Non lavare o riutilizzare i filtri. Non pulire i filtri picchiettando o servendosi di aria compressa. In caso contrario, gli elementi filtranti rischiano di essere danneggiati.

- Non ridurre o alterare il flusso dell'aria della maschera con gruppo di raffreddamento. Non bloccare l'ingresso o l'uscita dell'aria. Accertarsi che occhiali di sicurezza, capelli, berretto per saldatura e altri oggetti non ostacolino il flusso dell'aria.
- Non utilizzare la cintura del gruppo di raffreddamento del casco come imbracatura di sicurezza.
- Il gruppo di raffreddamento del casco contiene parti elettriche che MSHA/NIOSH non ha valutato come passibili di essere fonte di ignizione in atmosfere infiammabili o esplosive.

### 1-3. Avvertenze relative alla "California Proposition 65"

 **AVVERTENZA – Cancer and Reproductive Harm per informazioni su cancro e anomalie nella riproduzione, visitare il sito — [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).**

### 1-4. Norme di sicurezza principali

*Safety in Welding, Cutting, and Allied Processes*, American Welding Society standard ANSI Standard Z49.1. Website: [www.aws.org](http://www.aws.org).

*Safe Practice For Occupational And Educational Eye And Face Protection*, ANSI Standard Z87.1, from American National Standards Institute. Website: [safetyequipment.org](http://safetyequipment.org).

*Safety in Welding, Cutting, and Allied Processes*, CSA Standard W117.2 from Canadian Standards Association. Website: [www.csagroup.org](http://www.csagroup.org).

Helmet Cooler\_ita 2022-01